

(7)
(N° 181.)

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1918-1919

Projet de Loi autorisant la reprise par l'État des emprunts dénommés dette interprovinciale et dérivant du paiement des contributions de guerre imposées à la Nation belge.

(Voir les n^{os} 212, 376 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants du 30 septembre 1919.)

ARTICLE PREMIER.

Le Gouvernement est autorisé à prendre au compte de l'État, aux mêmes conditions d'intérêt, la dette dite interprovinciale, s'élevant à deux milliards trois cent quarante-sept millions huit cent mille francs (2,347,800,000 francs), dérivant du paiement des soi-disant contributions de guerre imposées à la Nation par le pouvoir occupant, et à proroger, pour un terme qui n'excèdera pas cinq ans, le délai de remboursement de chacun des emprunts qui constituent cette dette.

ART. 2.

Le crédit nécessaire au paiement des intérêts de la dette dite interprovinciale, intérêts arriérés ou afférents à l'exercice 1919, sera inscrit au projet

EERSTE ARTIKEL.

De Regeering wordt gemachtigd bij de Staatsrekening te voegen, op dezelfde interestvoorwaarden, de zogenaaemde interprovinciale schuld, bedragende twee milliard drie honderd zeven en veertig millioen achthonderd duizend frank (2,347,800,000 frank) voortvloeiende uit de beta'ing der zoogezegde oorlogsschattingen door de bezettende Macht aan de Natie opgelegd, en, voor eenen duur die vijf jaar niet zal overschrijden, den uitkeeringstermijn te verlengen van elke der leeningen die deze schuld uitmaken.

ART. 2.

Het noodige crediet ter betaling van de achterstallige of tot het dienstjaar 1919 behorende interesten der zoogezegde interprovinciale schuld

(2)

de Budget de la Dette publique
pour l'exercice 1919.

wordt op het ontwerp van Begrooting
der Openbare Schuld voor het dienst-
jaar 1919 uitgetrokken.

ART. 3.

Un arrêté royal réglera l'applica-
tion de l'article 1^{er} de la présente
loi, laquelle entrera en vigueur le
jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 30 septembre 1919.

ART. 3.

Een koninklijk besluit zal de toe-
passing regelen van artikel 1 dezer
wet, dewelke in werking treedt, op
den dag harer bekendmaking in het
Staatsblad.

Brussel, den 30ⁿ September 1919.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

P. POULLET.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. HUYSHAUWER,
MAURICE CRICK.